For Clerk's Use Only

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal

Name of Person Filing Document:_____
(Nombre de la persona que presenta el documento)
Your Address:_____
(Su dirección)
Your City, State, and Zip Code:_____
(Su ciudad, estado y código postal)
Your Telephone Number:_____
(Su número de teléfono)
Atlas Number (if applicable):_____
(Número de ATLAS - si corresponde)
Attorney Bar Number (if applicable):_____
(Número de inscripción del colegio de abogados - si corresponde)
Representing ☐ Self (Without Attorney) OR Attorney for ☐ Petitioner OR ☐ Respondent
(En representación de: ☒ sí mismo/a (sin abogado) O abogado ☒ del/de la peticionante O ☒ del/de la demandado(a))

SUPERIOR COURT OF ARIZONA - MARICOPA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA - CONDADO MARICOPA)

_____
Name of Petitioner
(Nombre del Peticionante)

_____
Name of Respondent
(Nombre del/de la Demandado(a))

Case Number:_____
(Número de caso)

EMERGENCY TEMPORARY ORDER REGARDING
(ORDEN TEMPORAL DE EMERGENCIA REFERENTE A)

☐ **Child Custody**/*(Tutela de menores)*
☐ **Child Visitation**/(*Visita de menores)*
☐ **Other**/*(Otros):*
☐ **Without Advance Notice**/(*Sin notificación anticipada)*

THIS IS AN IMPORTANT COURT ORDER THAT AFFECTS YOUR RIGHTS. READ THIS ORDER CAREFULLY. IF YOU DO NOT UNDERSTAND THIS ORDER, CONTACT AN ATTORNEY FOR LEGAL ADVICE.
(ESTA ES UNA ORDEN IMPORTANTE DEL TRIBUNAL QUE AFECTA SUS DERECHOS. LEA DETALLADAMENTE ESTA ORDEN. SI NO ENTIENDE ESTA ORDEN, DIRÍJASE A UN ABOGADO PARA OBTENER ASESORÍA LEGAL.)

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
March 24, 2005
ALL RIGHTS RESERVED

THE COURT FINDS/*(EL TRIBUNAL FALLA QUE):*

1. INFORMATION ABOUT PETITIONS. **A "Petition for Dissolution of Marriage, or Legal Separation, or Custody/Visitation" was filed on _____ by _____.**
(INFORMACIÓN SOBRE PETICIONES.) (Se presentó una "Petición de disolución de matrimonio o separación legal o tutela/visita" el XXXXXXXX por XXXXXXX.)

A "Petition for Temporary Orders" was filed on _____ by
(Se presentó una "Petición para órdenes temporales" el XXXXX por)

A "Petition for Emergency Temporary Orders" was filed on _____ by _____
(Se presentó una "Petición para órdenes temporales de emergencia" el XXXXXX por)

The Court read the Petition, took testimony if relevant, considered all matters and issues an emergency temporary order.
(El Tribunal leyó la petición, tomó el testimonio si era pertinente y consideró todo, emitiendo una orden temporal de emergencia.)

2. EMERGENCY SITUATION. **The court has found that an emergency exists and this order must be entered immediately to avoid irreparable harm because:**
(SITUACIÓN DE EMERGENCIA. El tribunal determinó que existe una emergencia y debe cumplirse esta orden inmediatamente para evitar daño irreparable debido a)

☐ **Someone is about to cause serious bodily harm to another person immediately, OR**
(Alguien que está a punto de causar lesiones físicas graves a otra persona inmediatamente, O)

☐ **The health, safety, and welfare of a person is otherwise in serious and immediate jeopardy as follows (describe):**
*(La salud, seguridad y bienestar de una persona está en grave peligro inmediato según se indica – describa)*_____

_____

_____

3. NO ADVANCE NOTICE. **Applicable only if this is an Emergency Order Without Advance Notice:**
(SIN NOTIFICACIÓN ANTICIPADA. Corresponde únicamente si esta es una orden de emergencia sin notificación anticipada)

☐ **Advance notice of this order was not required to be given to the other party or his or her attorney or others entitled to prior notice because:**
(No se exigió dar notificación anticipada de esta orden a la otra parte o a su abogado u otros con derecho a recibirla debido a)

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
March 24, 2005
ALL RIGHTS RESERVED

☐ **The petitioning party tried with due diligence to give advanced notice to all parties but was unable; or**
(El peticionante trató con la debida diligencia de dar notificación anticipada a todas las partes pero no le fue posible; o)

☐ **Advanced notice is not required because to do so would result in immediate and irreparable injury, loss, or damage to the petitioning party before the other party can be heard.**
(No se necesita notificación anticipada porque el hecho de darla ocasionaría inmediata lesión, pérdida o daño irreparable e inmediato al peticionante antes de que pueda oírse a la otra parte.)

4. BEST INTEREST OF THE CHILDREN. This order is made in the best interest of the **following child(ren):**
(LO QUE MÁS CONVIENE A LOS MENORES. Esta orden se emite según lo que más conviene a los menores siguientes)

Name/*(Nombre)* _____**Date of Birth**/*(Fecha de nacimiento)*_____
Name/*(Nombre)* _____**Date of Birth**/*(Fecha de nacimiento)*_____
Name/*(Nombre)* _____**Date of Birth**/*(Fecha de nacimiento)*_____

THE COURT ORDERS*/(EL TRIBUNAL DETERMINA):*

1. ☐ **EMERGENCY TEMPORARY CHILD CUSTODY is awarded to _____as follows:**
*(LA TUTELA TEMPORAL DE EMERGENCIA DE MENORES se adjudica a XXXXX según se indica):*_____
_____
_____
_____

2. ☐ **EMERGENCY TEMPORARY VISITATION shall be as follows:**
(LA VISITA TEMPORAL DE EMERGENCIA será como se indica)
_____
_____
_____

3. ☐ **OTHER EMERGENCY TEMPORARY ORDERS:**
(OTRAS ÓRDENES TEMPORALES DE EMERGENCIA)
_____
_____
_____

4. THIS ORDER SHALL CONTINUE until*/(ESTA ORDEN CONTINUARÁ hasta)*

☐ _____ **date/***(fecha)***, OR**/*(O)*
☐ **for Emergency Orders Without Notice until (date)** _____ **unless extended by the court, or by agreement between the parties in writing and filed with this court.**

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
March 24, 2005
ALL RIGHTS RESERVED

(para órdenes de emergencia sin notificación hasta (fecha) XXXXXXX menos que lo prorrogue el tribunal, o mediante acuerdo entre las partes por escrito y presentado ante este tribunal.)

5. SERVICE AND NOTICE TO THE OTHER PARTY/*(NOTIFICACIÓN Y AVISO A LA OTRA PARTE):*

☐ **NO NOTICE GIVEN PRIOR TO FILING THE PETITION FOR EMERGENCY TEMPORARY ORDERS. The person who requested this Order shall personally serve or give actual notice to the other party by serving the following documents**
(NO SE DARÁ NOTIFICACIÓN ANTES DE PRESENTAR LA PETICIÓN DE ÓRDENES TEMPORALES DE EMERGENCIA. La persona que solicitó esta orden deberá notificar personalmente o dar notificación real a la otra parte entregando los documentos siguientes):

a. **"Petition for Dissolution, or Legal Separation, or Annulment, or Custody/Visitation" and**
("Petición de disolución, separación legal o anulación, o tutela/visita" y)

b. ***"Petition for Temporary Order"* and/***("Petición de orden temporal" y)*

c. ***"Petition for Emergency Temporary Order"* and**
("Petición de orden temporal de emergencia" y)

d. **A copy of this Order, and/***(Una copia de esta orden, y)*

e. **A copy of the *"Order to Appear"* and/***(Una copia de la "Orden de comparecencia" y)*

f. **A copy of all other documents filed in support of all Petitions, and**
(Una copia de todos los demás documentos presentados para respaldar todas las peticiones, y)

g. **A blank copy of the *"Affidavit of Financial Information"* and the *"Parent's Child Support Worksheet"* (if child support requested), and**
(Una copia en blanco de la "Declaración jurada de información financiera" y la "Hoja de datos financieros del padre/madre para determinar la manutención de menores" (si se pidió manutención de menores), y)

i. **A copy of the "*Domestic Relations Department Notice about Conferences in Commissioners' Courts"***
(Una copia de la "Notificación del Departamento de relaciones intrafamiliares sobre conferencias en los tribunales de los comisionados")

j. **A copy of the *"Domestic Relations Department Notice about Temporary Orders"* Proceedings.**
(Una copia de los procesos de la "Notificación del Departamento de relaciones intrafamiliares sobre órdenes temporales".)

☐ **NOTICE GIVEN PRIOR TO FILING THE PETITION FOR EMERGENCY TEMPORARY ORDERS BUT THE OTHER PARTY FAILS TO APPEAR OR RESPOND.**
(SE DIO AVISO ANTES DE PRESENTAR LA PETICIÓN DE ÓRDENES TEMPORALES DE EMERGENCIA PERO LA OTRA PARTE NO COMPARECIÓ NI RESPONDIÓ.)
The person who requested this Order shall personally serve or give actual notice to the other party by serving the following documents:
(La persona que solicitó esta orden deberá notificar personalmente o dar notificación real a la otra parte entregando los documentos siguientes)

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
March 24, 2005
ALL RIGHTS RESERVED

a. **A copy of this *"Emergency Temporary Order"* and**
(*Una copia de esta "Orden temporal de emergencia" y)*

b. **A copy of the *"Order to Appear" (*if signed by the judge)**
(*Una copia de la "Orden de comparecencia" - si está firmada por el juez)*

6. ☐ **BOND in the amount of $ _____ shall be posted by (except by the State of Arizona) with the Clerk of the Court no later than (date/time) _____ as security for the payment of costs and damages that may be incurred or suffered by any party who is wrongfully ordered not to do something according to this Order.**
(UNA FIANZA por la suma de $ XXXX la establecerá (exceptuado el Estado de Arizona) ante el Secretario del tribunal a más tardar el (fecha/hora) XXXXX como garantía del pago de los costos y perjuicios que pueda incurrir o sufrir alguna parte a la cual se le ordene erradamente no hacer algo según esta orden.)

7. ☐ **IMPORTANT NOTICE TO THE PARTIES. An *"Order to Appear"* has also been entered for the judge to hear the testimony of both sides to this dispute, and to decide whether to extend, change, or cancel this Order. The person who asked for this Emergency Temporary Order is required to serve upon the other party a copy of that Order to Appear. Be sure you know when the hearing is scheduled and come to the hearing. Failure to come could result in a civil arrest warrant being issued against you.**
(AVISO IMPORTANTE A LAS PARTES. Se ha emitido también una "Orden de comparecencia" para que el juez oiga el testimonio de ambos lados de esta disputa, y para decidir si prorrogar, cambiar o cancelar esta orden. La persona que pidió esta orden temporal de emergencia debe entregar a la otra parte una copia de dicha orden de comparecencia. Compruebe cuándo esté programada la audiencia y no deje de asistir. Si no viene podría ocasionar que se emita una orden de arresto civil en su contra.)

DONE IN OPEN COURT/*(REALIZADO EN AUDIENCIA)*_____
(Date and Time)/*(Fecha y Hora)*

JUDGE/COMMISSIONER_____
(JUEZ/COMISIONADO)

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
March 24, 2005
ALL RIGHTS RESERVED